ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 26 novembre 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat", a donné le 18 décembre 1979 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e november 1979 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen", heeft de 18e december 1979 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Tel qu'il est rédigé, le premier considérant ne constitue pas une motivation du projet. Sa rédaction devrait être revue.

Le second considérant appelle la même observation. En outre, il y aurait lieu, quant à la forme, de modifier la rédaction de ce considérant comme suit :

"... de prendre, en faveur du personnel temporaire et du personnel engagé par contrat, des mesures semblables à celles qui sont applicables aux agents de l'Etat, afin de faciliter ...".

DISPOSITIF.

Articles 1er et 2.

En vertu des articles 3 et 4 du projet, le champ d'application des articles 13bis et 13ter de l'arrêté du 1er juin 1964 sera fixé par ces dispositions elles-mêmes. Il est donc inutile d'en faire état dans l'article 1er de l'arrêté.

L'article 1er du projet devrait donc être omis. De l'accord du fonctionnaire délégué, l'article 2, qui deviendrait l'article 1er, devrait être rédigé comme suit :

.../...

"Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat, est complété par la disposition suivante :

"Les dispositions du chapitre II du présent arrêté sont également applicables au personnel engagé par contrat".

Article 3 du projet (devenant l'article 2).

La phrase liminaire doit être rédigée comme suit :

"L'article 13bis, alinéa 1er, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ...".

Article 4 du projet (devenant l'article 3).

La phrase liminaire doit être rédigée comme suit :

"Un article 13ter, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre IIIbis : "Des congés d'accueil en vue de l'adoption et de la tutelle officieuse" du même arrêté : ...".

A l'alinéa 2 de l'article 13ter, les mots "valables pour les" devraient être remplacés par "applicables aux".

AANHEF.

De eerste considerans, zoals hij geformuleerd is, levert geen motivering op voor het ontwerp. Hij moet worden herzien.

Die opmerking geldt ook voor de tweede considerans. Deze zou bovendien, naar de vorm, als volgt moeten worden veranderd :

"... om ten voordele van het tijdelijk en van het bij overeenkomst in dienst genomen personeel soortgelijke voorzieningen te treffen als voor het rijkspersoneel gelden, ter vergemakkelijking van de opvang van kinderen die in een gezin worden opgenomen met het oog op adoptie".

ARTIKELEN.

De artikelen 1 en 2.

Ingevolge de artikelen 3 en 4 van het ontwerp zal de werkingssfeer van de artikelen 13bis en 13ter van het besluit van 1 juni 1964 in die bepalingen zelf aangegeven zijn. Dat behoeft dus niet in artikel 1 van het besluit te worden gedaan. Artikel 1 van het ontwerp moet dan ook vervallen.

De bevoegde ambtenaar is het ermee eens dat artikel 2, dat artikel 1 wordt, als volgt dient te worden gelezen :

.../...

"Artikel 1.-

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen wordt met de volgende bepaling aangevuld :

"Het bepaalde in hoofdstuk II van dit besluit geldt mede voor het bij overeenkomst in dienst genomen personeel".

Artikel 3 van het ontwerp (dat artikel 2 wordt).

De inleidende volzin leze men als volgt :

"Artikel 13bis, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

Artikel 4 van het ontwerp (dat artikel 3 wordt).

De inleidende volzin leze men zo :

"In hoofdstuk IIIbis" Verlof voor de opvang met het oog op adoptie en pleegvoogdij "van hetzelfde besluit wordt een artikel 13ter ingevoegd, luidend als volgt : ...".

In het tweede lid van artikel 13ter schrijve men :

"Het vierde, het vijfde, het zesde en het zevende lid van artikel 13bis gelden mede voor ...".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J.-C. GEUS, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-C. GEUS, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.